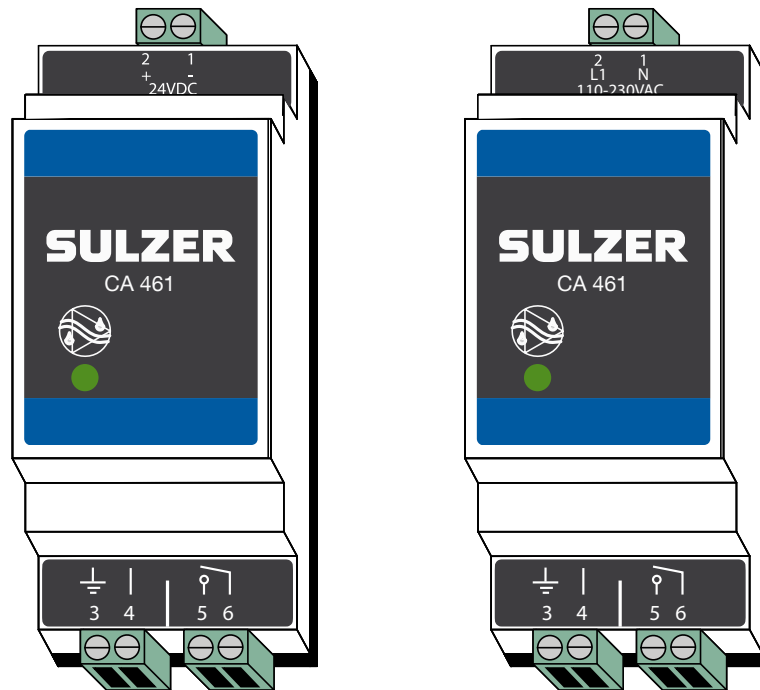


---

## Kontrola szczelności typu ABS CA 461

---





# Kontrola szczelności typu ABS CA 461

## *Podręcznik instalacji*

Prawa autorskie © 2019 Sulzer. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja, jak również opisane w niej oprogramowanie, podlegają licencji i mogą być wykorzystywane lub kopiowane wyłącznie w sposób zgodny z warunkami tej licencji. Treść niniejszego podręcznika jest przedstawiona wyłącznie w celach informacyjnych, może ulec zmianie bez uprzedzenia i nie powinna być traktowana jako zobowiązanie firmy Sulzer. Sulzer nie ponosi odpowiedzialności za żadne błędy lub nieścisłości mogące pojawić się w niniejszej publikacji.

Z wyłączeniem przypadków dopuszczonych warunkami licencji, żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania ani przesyłana, w żadnej postaci ani w żaden sposób, w drodze elektronicznej, mechanicznej, przez zapis na nośnikach lub innej, bez uprzedniej pisemnej zgody Sulzer.

Sulzer zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji urządzenia ze względu na udoskonalenia techniczne.

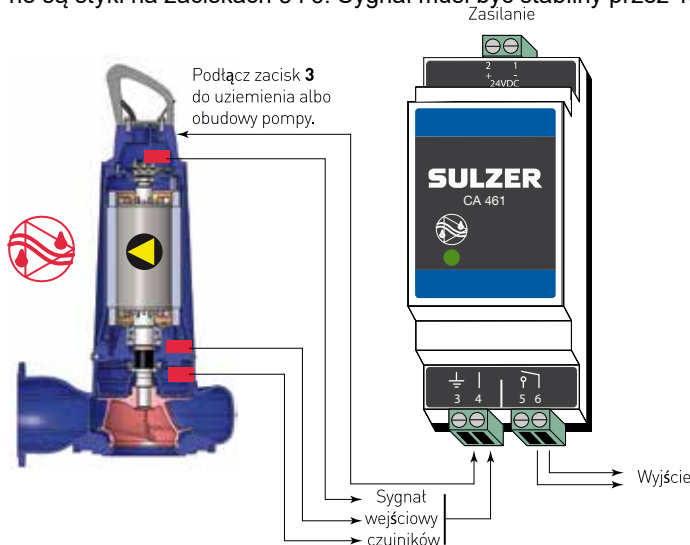


# 1 DZIAŁANIE I ZASTOSOWANIE

CA 461 to autonomiczny do wykrywania przecieków, montowany na szynie DIN.

## 1.1 Działanie

Kiedy woda dostaje się do komory olejowej i miesza z olejem, spada oporność pomiędzy anodą a obudową. Jeżeli oporność spadnie poniżej 100 kΩ (±10%), następuje aktywacja wyjście i zamykanie są styki na zaciskach 5 i 6. Sygnał musi być stabilny przez 10 sekund, żeby wyjście zadziało.



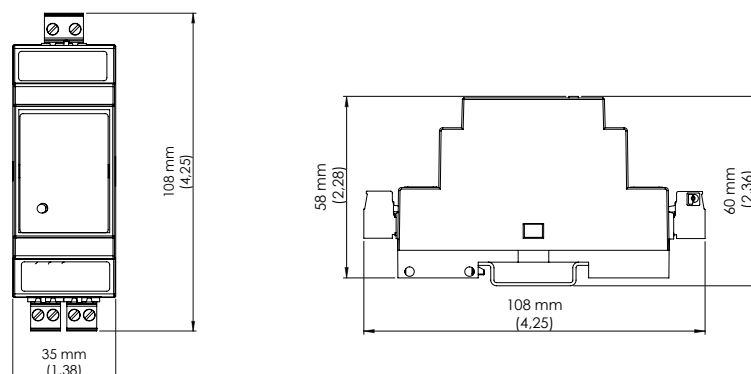
**Leakage:** sensors must be in parallel

It is very important to have in mind that this practice avoids alarms to be distinguished. Sulzer highly recommends to use one module per signal to allow not only distinguishing but also acting in a different way according to the alarm category/severity.

**Jeżeli pompa jest napędzana za pomocą napędu silnikowego lub przemiennika częstotliwości, wymagane są specjalne środki ostrożności.**

Wysoki poziom zakłóceń elektrycznych może spowodować zniekształcenie odczytów elektrycznych, a ponadto zagrozić sprawności. Aby uniknąć przewodzonych zakłóceń elektrycznych, podczas montażu przemienników częstotliwości należy postępować zgodnie z najlepszymi praktykami i zaleceniami producenta w dziedzinie kompatybilności elektromagnetycznej. Stosować przewody ekranowane i przestrzegać odległości 50 cm pomiędzy przewodami zasilania i sygnałowymi. Zapewnić również oddzielenie przewodów od siebie w szafach elektrycznych.




Zacisków	Opis
1	Zasilanie (0 V albo N)
2	Zasilanie (+24 V= albo L1)
3	Uziemienie / Obudowa pompy
4	Wejście (wejścia) z sond(y) / anod(y) pompy
5	Styk wyjście
6	Styk wyjście (NO)



81907002M

## 2 DANE TECHNICZNE

### 2.1 Dane techniczne CA 461

Leakage sensor voltage	12 VDC
Max sensor current	< 15 $\mu$ A
Próg detekcji przecieku	< 100 k $\Omega$
Alarm po opóźnieniu	10 sekund
Temperatura otoczenia podczas pracy	-20 do +50 °C (-4 do +122 °F)
Temperatura otoczenia podczas przechowywania	-30 do +80 °C (-22 do +176 °F)
Stopień ochrony	IP 20
Materiał obudowy	tlenek polifenyleny i poliwęglan
Mocowanie	Szyna 35mm typu DIN
Wilgotność	0–95% RH non-condensing
Wymiary	108 x 58 x 35 mm (4.27 x 2.28 x 1.38 cala)
Zasilanie ( $\pm$ 10%)	<b>16907010</b> 110 - 230 V~, 50 Hz/60 Hz
	<b>16907011</b> 18 - 36 V=
Pobór mocy	< 2 W
Wyjście maksymalnego obciążenia	250 VAC 3 A
Zgodność	  

**Uwaga** Jeżeli urządzenie używane jest w sposób inny niż opisany w niniejszym dokumencie, ochrona zapewniana przez urządzenie może być osłabiona.

### 2.2 Czyszczenie

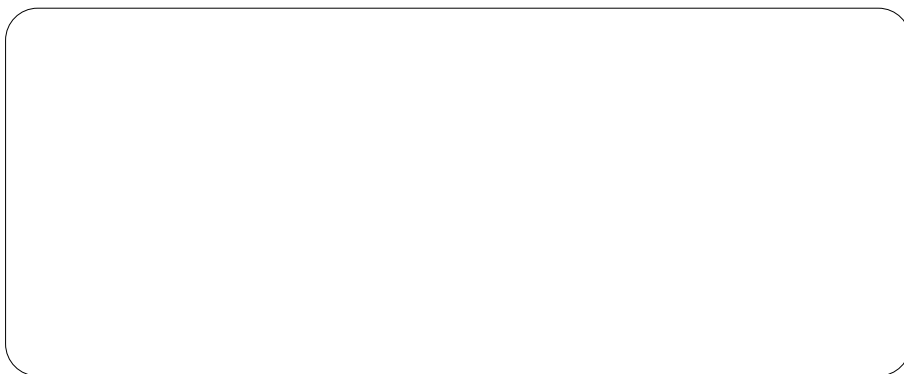
#### Sposób czyszczenia urządzenia

Wyłączyć urządzenie i czyścić jedynie od strony zewnętrznej/przedniej z użyciem suchej, miękkiej szmatki. Dobre wyniki daje użycie ściereczki z mikrofibry i czyszczenie poprzez delikatne wycieranie przodu urządzenia CA 461 tak, by nie porysować obudowy. Jeżeli sucha ściereczka nie usuwa zabrudzeń całkowicie, nie dociskać mocniej i nie próbować szorować. W razie potrzeby zwilżyć ściereczkę niewielką ilością wody i słabym roztworem łagodnego środka czyszczącego i spróbować ponownie. Nigdy nie stosować środków czyszczących z dodatkiem substancji polerujących ani rozpuszczalników, które mogą uszkodzić powierzchnię tworzywa sztucznego.









**SULZER**

Sulzer Pump Solutions Ireland Ltd., Clonard Road, Wexford, Ireland  
Tel. +353 53 91 63 200, [www.sulzer.com](http://www.sulzer.com)